



Canada Border
Services Agency

Agence des services
frontaliers du Canada

Pearson International Airport Commercial Operations – Aéroport international Pearson, Opérations commerciales
2720 Britannia Rd E. (Cargo 3), Mississauga ON - 2720, chemin Britannia Est (Cargo 3), Mississauga ON

Personal Effects Declaration – Déclaration des effets personnels

Under Canadian regulations, you are required to inform the Canada Border Services Agency of **ALL** goods that you are bringing into Canada. This includes everything that you had with you at the terminals, goods that you are clearing **NOW**, and those goods which you intend to have shipped **LATER** (goods to follow).

Selon la réglementation canadienne, vous êtes obligé d'informer l'Agence des services frontaliers du Canada de **TOUS** biens que vous apportez au Canada. Ceci inclut tout ce que vous aviez à l'aéroport, les biens que vous dédouanez **PRÉSENTEMENT**, et les biens que vous avez l'intention d'expédier **PLUS TARD** (marchandises à suivre).

		YES oui	NO non
1.	Have you provided CUSTOMS with a complete list/inventory of ALL goods you are importing now and intend to import at a later date? Avez-vous fournis, aux DOUANES, une liste ou un inventaire complet de TOUS vos biens que vous importez ou avez l'intention d'importer dans le futur?		

DO YOU HAVE ANY OF THE FOLLOWING? / AVEZ-VOUS L'UN DES SUIVANTS?

2.	Goods to follow at a later date? Des marchandises à suivre dans le futur?		
3.	Food items, meat or dairy products? Des produits alimentaires, de la viande ou produits laitiers?		
4.	Plants or seeds? Des plantes ou grains?		
5.	Tobacco or tobacco products? Du tabac ou des produits de tabac?		
6.	Liquor, spirits, wine or beer? De l'alcool, des spiritueux, du vin ou de la bière?		
7.	Firearms, weapons or swords? Des armes, des armes à feu ou des épées?		
8.	Products made from pets, plants, meat or animal? Des produits fabriqués de végétaux, de viandes ou d'animaux?		
9.	Goods that belong to someone else? Des biens qui appartiennent à quelqu'un d'autre?		
10.	Gifts or presents? Des cadeaux ou des présents?		

ARE YOU IMPORTING: / EST-CE QUE VOUS IMPORTEZ :

11.	Any goods that you have never used (new goods)? Des biens que vous n'avez jamais utilisé (marchandise neuve)?		
12.	Any goods that have been professionally refurbished, cleaned or refinished? Des biens qui ont été remis à neuf ou nettoyés de façon professionnelle?		
13.	Monetary instruments of a value totalling CAN\$10,000 or more? Des instruments monétaires d'une valeur égale ou supérieure à 10 000 \$CAN?		
14.	A conveyance, such as : Un moyen de transport, comme :	a) Motor vehicle / véhicule motorisé	
		b) Boat / bateau	
		c) Motorcycle/motorbike / motocyclette/vélocycle	
		d) Motorhome / autocaravane	
		e) Aircraft / aéronef	
15.	Do you have any business material, professional goods, tools, commercial goods, goods for resale or samples? Avez-vous du matériel d'affaires, des biens professionnels, des outils, des biens commerciaux, des biens pour la revente ou pour échantillon?		

FOR FORMER RESIDENTS ONLY : / POUR LES ANCIENS RÉSIDENTS SEULEMENT :

16.	Does any single personal or household item (including an automobile) that you are importing exceed CAN\$10,000 in value? Y a-t-il dans vos effets personnels ou effets mobiliers (y compris les automobiles) que vous importez, qui a une valeur de plus de 10 000 \$CAN?		
17.	Have you had ownership, possession and use of all personal and household effects abroad for at least six months before your return to Canada to resume residence? Avez-vous été le propriétaire de vos effets personnels et de vos effets mobiliers, les avoir eus en votre possession et les avoir utilisés pendant au moins six mois à l'étranger avant de revenir vivre au Canada?		

IMPORTER'S DECLARATION:

I have truthfully declared **ALL** of my personal effects to the Canada Border Services Agency and understand that any items not declared or falsely declared may be subject to **SEIZURE ACTION**.

DÉCLARATION DE L'IMPORTATEUR:

J'ai déclaré, en toute sincérité, **TOUS** mes effets personnels à l'Agence des services frontaliers du Canada et je suis conscient que n'importe quel élément non-déclaré ou faussement déclaré, peut faire **L'OBJET D'UNE SAISIE**.

SIGNATURE : _____

DATE : _____